

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Egész évre 200 L., fél évre 100 L., negyedévre 50 L.
Egyes szám ára 4 L.

Felelős szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Bulevardul

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. szám
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

A mezőgazdasági kamarai választások.

A Magyar Pártnak már az 1925 évi mezőgazdasági kamarai választások alkalmával volt az álláspontja, hogy ebből az ügyből nem szabad pártkérdést és pártpolitikát csinálni. A Gazdasági Egyesület állított akkor listát s a gazdátársadalom méltányolta a fel fogás helyességét, mert politikai beavatkozás nélkül is teljes számban felvonult a választásra, amelyet a maga ügyének, a gazdák ügyének tekint. A lojális és demokratikus eljárás azonban hiányzott a hatalom részéről, mert a legnagyobb terrorral akadályozták meg a gazdanép akaratának érvényesülését, a szavazást idő előtt, már este 8 órakor lezárták és 7000 gazda volt kénytelen eltávozni, anélkül, hogy szavazatát leadhatta volna. A közös gazdasági kamara néhány évi dicstelen működésében meg is látszott az ilyen választás eredménye: a mi gazdáink érdekében semmit sem tettek, de a véres verejtékkel befizetett pénzeket eladmisztrálták...

Méltó felháborodást keltett megyszerte, hogy a most küszöbön álló mezőgazdasági kamarai választások a hatalom részéről ezáltal is hasonló nekiindulással kezdődnek. A Magyar Párt most sem akart politikát és pártkérdést vinni a gazdasági ügybe s ha nem így járt volna el, bizonyára a támadások özönét zúdították volna rá ellenségei. Kinos meglepetésül szolgált tehát a gyorsan közhírré vált értesülés, amely szerint a jegyzők felsőbb helyről utasítást kaptak arra nézve, kiket jelöltesse a községekben választói megbízottakul. A kamara tagjait tudvalevőleg a községi bírák és az okt. 25-én minden község által választandó 2-2 gazda (választói megbízottak) fogják választani, a gazdák érdeke és a mezőgazdasági kamara sorsa tehát jórészt már ezen megbízottak választásánál fog eldőlni. Súlyos visszaélés volt tehát a gazdák jóhiszeműségével s a Magyar Párt lojális magatartásával szemben olyan utasítást adni a jegyzőknek, hogy lehetőleg mindenütt a hatóság embereit jelöltesék közvetítő választókul s ennek érdekében gondoskodjanak arról, hogy a jelöléshez szükséges nyomtatványokat is csak megbízható elemek kapassák meg. Így aztán érthető, hogy például Méréfalván az Ilonka és Mihálykó család egy-egy tagja jelöltette, Udvarhely városában pedig Nicolae Dumitru, Sándor János és Gáspár József képviselik a gazdák érdekeit, a hatalmi listán.

Nem állott elég idő már rendelkezésre, hogy a visszaélés megfelelő ellenlisták letételével ellensúlyoztassék s csak a városon sikerült ellenlistát benyújtani. Ezen a listán vannak a gazdátársadalom igazi jelöltjei: Simó János, Ugron Ákos és Márton János. Bizonyos azonban, hogy a hatalmi trükk így sem fog eredménnyel járni, mert szerencsére nincs annyi karikás a megyében, hogy még ilyen jelölés mellett is többséget tudjanak összehozni s a legtöbb községben kárba veszett az alattomos eljárás. De éppen ezért szül még nagyobb visszatetszést az erőszakos próbálkozás, a gazdátársadalom bizalmával való súlyos visszaélés.

Itt említjük meg, hogy a 25-ikén megválasztandó bizottsági tagok és a községi bírák a járások székhelyein fognak összegyűlni a kitűzendő napon, hogy a mezőgazdasági kamara tagjait, számszerint 24-et, megválasszák.

Országos nagygyűlésünk programja.

A romániai magyar kisebbségi nemzet Szatmáron megtartandó országos kongresszusára vonatkozó meghívókat a központi pártelnökség kibocsátotta s ezek szerint fog a kongresszus a következő napirenddel megtartatni:

I. Október 25-én, szombaton délelőtt 9 órai kezdettel a **szakosztályok** tartanak párhuzamos üléseket a szatmári Iparos Otthon termeiben és pedig:

1. **Közművelődési szakosztály.** Elnök: dr. Pál Árpád. **Tárgysorozat:**
a) Sajtóügy. Előadó: dr. **Hinlder Fel Ákos.**
b) Iskolán kívüli népnevelés kérdése. Előadó: dr. **Nagy Sándor.**
c) Népkönyvtárról. Előadó: dr. **Sulyok István.**

d) Magyar nőink a belterjes gazdasági munkában. Előadó: **Kovács Dezsőné.**

e) A közművelődési szakosztályok megszervezése. Előadó: dr. **Zágoni István.**

f) A magyar ifjúság életkérdései. Előadó: dr. **László Dezső** képviselő.

2. **Kisebbségi szakosztály.** Elnök: dr. **Jakabffy Elemér.** **Tárgysorozat:**

a) Jelentés a kisebbségi szakosztály működéséről. Előadó: dr. **Jakabffy Elemér.**

b) Beszámoló a Genfi Kisebbségi Kongresszusról. Előadó: dr. **Jakabffy Elemér.**

c) Jelentés a Nemzetek Szövetségéhez beadott panaszokról. Előadó: dr. **Balogh Arthur.**

d) A népszámlálási törvény és ezzel kapcsolatos teendők ismertetése. Előadó: dr. **Fritz László.**

3. **Közgazdasági szakosztály.** Elnök: dr. **Gyárfás Elemér.** **Tárgysorozat:**

A) Ipari ügyek.

a) A magyar iparososztály megszervezése. Előadó: **Reinhardt Gyula,** az Ipartestületek Országos Szövetségének elnöke, Arad.

b) Az ipari szakoktatás. A tanoncotthonok. Előadó: **Csiszár Lajos** építésmester, a marosvásárhelyi tanoncotthonok gondnoka.

c) A munkakamarákra vonatkozó törvény s ennek reformja. Előadó: dr. **Lakatos Sándor,** a Munkaadók Szövetségének főtitkára, Marosvásárhely.

d) Az iparosság adóterhei. Előadó: **Szabó Béni** szücsmester, orsz. képviselő, Brassó.

e) A nagyipar főbb problémái és országos válsága. Előadó: **Hexner Béla** mérnök, Kolozsvár.

f) A munkásbiztosító törvény küszöbön álló reformja. Előadó: dr. **Lakatos Sándor** a Munkaadók Szövetségének főtitkára, Marosvásárhely (ipari rész), dr. **Eöry István** Magyarigen (mezőgazdasági rész) és dr. **Király Géza** ügyvéd, Kolozsvár (magántisztviselők érdekei).

g) A megalkotandó egységes új ipartörvényre vonatkozó kívánságaink. Előadó: dr. **Bernád Ágoston** ügyvéd, Kolozsvár.

h) A közszállításokban és közmunkákban való részvétel. Előadó: **Csiszár Lajos** építésmester, Marosvásárhely.

B) Pénzügy és kereskedelem:

a) A pénzügyi válság, a tőkehiány és a kamatlábpolitika. Előadó: **Gyárfás Elemér** szenátor.

b) Az erdélyi magyar vidéki pénzügyintézetek szerepe Erdély és Románia

közgazdasági életében. Előadó: dr. **Balogh Elek** v. orsz. képviselő, a tordai Egyesült Kisegítő Takarékpénztár vezérigazgatója.

c) Az Erdélyi Magyar Földhitelintézet szervezése, feladatai és működési köre. Előadó: **báró Jósika János** orsz. képviselő.

d) A Hitelszövetkezetek Országos Szövetsége s a kötelekbe tartozó hitelszövetkezetek helyzete, szerepe és feladatai s a kishitel problémái. Előadó: **gróf Bethlen László,** az Országos Szövetség ügyvezető igazgatója.

e) A Hangya Szövetkezetek helyzete, feladatai és jövője. Előadó: dr. **Garda Kálmán,** a Hangya Központ vezérigazgatója.

f) A biztosítás ügye kisebbségi szempontból. Előadó: **Sándor Béla,** a Minerva Biztosító R.-T. vezérigazgatója.

g) A kereskedelmi és iparkamara-ra vonatkozó új törvény kritikája és e kamarákkal szemben való kívánságaink. Előadó: dr. **Lakatos Sándor,** a Munkaadók Szövetségének főtitkára.

h) A kereskedelem szabadságát és fejlődését akadályozó intézkedések. Előadó: **Kun Richárd,** a Kereskedők Szövetségének elnöke, Temesvár.

i) A kereskedelem adóterhei és az adótörvény reformja. Előadó: **Endre Károly,** a Kereskedők Országos Szövetségének titkára, Temesvár.

j) A kiskereskedők sérelmei és kívánságai. Előadó: dr. **Barabás Andor** fűszerkereskedő, Sepsiszentgyörgy.

k) A hitelintézet megbénító igazgátszolgáltatási bajok. Előadó: dr. **Parucz Béla** ügyvéd, az aradi ügyvédi kamara v. elnöke, orsz. képviselő, Arad.

l) A hadikölcsönkötvények beváltása. A magyar postatakarékpénztári betétek kifizetése. Előadó: dr. **Parucz György,** az Erdélyi Bankszindikátus titkára.

C) Mezőgazdaság és agrárpolitika:

a) A középeurópai gabonaválság s Románia gazdája. Előadó: dr. **Szász Ferenc** földbirtokos, a Magyar Nép szerkesztője, Kolozsvár.

b) Az állattenyésztés és az állatkereskedelem főbb problémái. Előadó: dr. **Desbordes Ernő** földbirtokos, volt orsz. képviselő.

c) A mezőgazdasági szakoktatás. Előadó: dr. **Abrudbányai Ede** orsz. képviselő.

d) Az agrárreformmal kapcsolatosan még megoldandó kérdések. Előadó: dr. **Oberding József György** okl. közgazda, Kolozsvár.

e) A szőlőgazdaság és a borértékesítés. Előadó: **Horváth Pál** vezérigazgató, Nagyenyed.

f) A szeszgyártás és szeszkereskedelem. Az új szesz törvény. Előadó: dr. **Szöllősi Ödön** szeszgyáros, Székelyudvarhely.

g) Az erdőgazdaság főbb problémái. Az új erdőtörvény ismertetése és kritikája. Előadó: **Szűcs Elemér** erdőmérnök, Nagyenyed.

h) A székelyföldi közbirtokosságok megszervezése és főbb problémái. Előadó: dr. **Kovács Károly** ügyvéd, Csikszerecs.

i) Az erdélyi magyarság mezőgazdasági szervezőinek kiépítése. Előadó: **Mikó László** földbirtokos, Nyárádszentlászló.

j) A mezőgazdasági kamarákra vonatkozó új törvény kritikája és ezek küszöbön álló megszervezésével kap-

csolatos teendőink. Előadó: dr. **Nagy Endre** gazdasági egyleti titkár, Dés. Indítványok.

II. Október 25-én d. u. 5 órakor az országos központi **intézőbizottság** ülése, a következő tárgysorozattal:

a) Az intézőbizottságnak a nagygyűlés elé terjesztendő jelentése.
b) Szakosztályok előterjesztései.
c) A nagygyűlés előkészítése.
d) Indítványok.

III) Október 26-án d. e. 10 órakor **országos nagygyűlés,** az iparosotthon dísztermében, gróf Bethen György országos pártelnök elnöklésével.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és előterjesztések.

2. a) Az intézőbizottság jelentése a párt működéséről.
b) A szakosztályok előterjesztései.

3. Választások.

4. Indítványok.

* Valóságos történelmi esemény lesz ez a nagygyűlés, amelynek gazdag programja felöleli a kisebbségi élet minden problémáját és nyomorúságait s így alkalmat ad a kiáradó panaszok széleskörű megvitatására — és talán egy erőteljesebb, követelőbb nemzeti politika elkövetkezésére.

* Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége ezúton hívja fel a párttagokat, különösen a végrehajtóbizottság és az intézőbizottság tagjait, hogy a nagyjelentőségű és tanulságos országos gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Nehéz a gazdasági helyzet, de aki csak teheti, vegyen részt a kongresszuson. Megkönnyíti a részvételt a szatmári testvértagozat vendégszeretete, amely a jelentkezőknek ingyen szállást és ellátást biztosít, tehát csak az utiköltségről kell gondoskodni. Távirati jelentkezést is elfogad: Sárközy Lajos ref. lelkész, a szatmári tagozat elnöke (Satu-Mare Strada Christescu 2).

* Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége ezúton hívja fel a párttagokat, különösen a végrehajtóbizottság és az intézőbizottság tagjait, hogy a nagyjelentőségű és tanulságos országos gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Nehéz a gazdasági helyzet, de aki csak teheti, vegyen részt a kongresszuson. Megkönnyíti a részvételt a szatmári testvértagozat vendégszeretete, amely a jelentkezőknek ingyen szállást és ellátást biztosít, tehát csak az utiköltségről kell gondoskodni. Távirati jelentkezést is elfogad: Sárközy Lajos ref. lelkész, a szatmári tagozat elnöke (Satu-Mare Strada Christescu 2).

* Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége ezúton hívja fel a párttagokat, különösen a végrehajtóbizottság és az intézőbizottság tagjait, hogy a nagyjelentőségű és tanulságos országos gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Nehéz a gazdasági helyzet, de aki csak teheti, vegyen részt a kongresszuson. Megkönnyíti a részvételt a szatmári testvértagozat vendégszeretete, amely a jelentkezőknek ingyen szállást és ellátást biztosít, tehát csak az utiköltségről kell gondoskodni. Távirati jelentkezést is elfogad: Sárközy Lajos ref. lelkész, a szatmári tagozat elnöke (Satu-Mare Strada Christescu 2).

* Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége ezúton hívja fel a párttagokat, különösen a végrehajtóbizottság és az intézőbizottság tagjait, hogy a nagyjelentőségű és tanulságos országos gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Nehéz a gazdasági helyzet, de aki csak teheti, vegyen részt a kongresszuson. Megkönnyíti a részvételt a szatmári testvértagozat vendégszeretete, amely a jelentkezőknek ingyen szállást és ellátást biztosít, tehát csak az utiköltségről kell gondoskodni. Távirati jelentkezést is elfogad: Sárközy Lajos ref. lelkész, a szatmári tagozat elnöke (Satu-Mare Strada Christescu 2).

* Az Udvarhelymegyei Magyar Párttagozat elnöksége ezúton hívja fel a párttagokat, különösen a végrehajtóbizottság és az intézőbizottság tagjait, hogy a nagyjelentőségű és tanulságos országos gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. Nehéz a gazdasági helyzet, de aki csak teheti, vegyen részt a kongresszuson. Megkönnyíti a részvételt a szatmári testvértagozat vendégszeretete, amely a jelentkezőknek ingyen szállást és ellátást biztosít, tehát csak az utiköltségről kell gondoskodni. Távirati jelentkezést is elfogad: Sárközy Lajos ref. lelkész, a szatmári tagozat elnöke (Satu-Mare Strada Christescu 2).

Nem fizetik a nyugdíjasokat.

Az állami nyugdíjasok a múlt hónapban 27-én kapták ki nyugdíjukat. A nyugdíjkárvária megismétlődött ebben a hónapban is, már a hónap második felében járunk s a pénzügyigazgatóságnál még mindig nem fizetnek. Vagy nincs pénz, vagy nincs utalvány a miniszteriumtól. A nyugdíjasok kétszer sürgették már a miniszteriumot táviratilag — hiába. Hová vezet ez a »rend« — ha az állam nem fizeti tisztviselőit és nyugdíjasait? Micsoda büntös könynyelműség és nemtörődés be nem látni, hogy az új pénzügyi rendszer, a Banca Națională át való utalványozás tarthatatlan s hogy a jogos illetmények visszatartása az államtekintély rovására megy! Mi lesz a téli hónapokban a nyugdíjasokkal, akiknek mindennapi létük a sovány nyugdíj pontos megkapásától függ!

A helybéli tanítónéközpő Intézet irodalmi délutánja most vasárnap d. u. lesz, az intézet tornacsarnokában, a múlt héten közölt program szerint. Kezdeté pontosan 5 órakor.

Boldog ország.

A genfi munkügyi hivatalnak arra a kérdőívére, hogy pontosan hány munkanélküli van az országban, a román kormány ezzel a házszámmal felelt: 495. Pontosan négyszázkilencvenöt munkanélküli. A bukaresti szociáldemokrata párt múlt vasárnapi gyűlésén leplezte le ezt a statisztikai adatnyújtást egy szocialista képviselő s a leleplezést nagy abcugolás és felháborodás kísérte. Hasonló feleleteket pedig még hallhattunk államférfiinktől. Így például arra a nyitni kérdésre, hogy hány elégedetlen kisebbségi polgár van az országban, a távozó Maniu Gyula így felelt: egy sincs, mert a kisebbségek itt jólétkben vannak, kevés adót fizetnek, szabadon használhatják nyelvüket, tetszés szerinti iskolába járhatnak és teljes önkormányzatot kaptak. Nem igaz?

Százötvenezer lejt a földbe temetünk.

A városnak fel kell építenie az állami elemi iskolát. Erről a kötelezettségről ezidőszerint vitázni nem lehet. De arról lehet és kell beszélni: miképpen teljesítendő ez a kötelezettség úgy, hogy annak súlyossága ne fokoztassék s hogy a megoldás a rettenetes gazdasági viszonyokhoz alkalmazkodó legyen? Az a megoldás, amelyikhez a kapkodó városi interimár bizottság most hozzá akar kezdeni, semmiesetre sem szolgálja az érintett célokat. Az építés 3 millió 400 ezer lejre van tervezve.

Ez a pénz, a maga egészében, hiányzik a kasszámból. Nincs. Lehet, hogy ama három-négy év, amely idő alatt az iskola felépítendő, hoz valami lehetőséget a pénz előteremtésére. Gondoskodni mindenesetre kell a megoldásról. De a legszerencsétlenebb az a gondolat, amit az interimár bizottság agyalt ki, hogy fogjunk hozzá már most az építkezéshez — pénz nélkül. Elhatározták, hogy megkezdik a beton alap lerakását s erre egyelőre 150 ezer lejt fordítanak. Ha még meg volna ez a 150 ezer lei, akkor sem lenne egyébnek tekinthető ez az elhatározás, mint meggondolatlan, okatlan és gyanús munkának, mert a földbetemetett 150 ezer lej előreláthatólag évekig fog kamatoztatlanul a betonban heverni, várva a boldogabb időt, amíg erre az

Petőfi emlékezete.

(Bíró Lajos beszéde a Székely Dalegylet okt. 5-iki matináján.)

(Folytatás és vége.)

De nemcsak népdalok vannak a Petőfi kötetben.

Itt vannak azok a költeményei, amelyekben szülőföldjét, a gyönyörű Alföldet énekli meg. Itt van ő otthon, gondolatainak, ábrándjainak igaz világa ez a föld; itt tárul ki az ő ragyogó fantáziája minden leírásában, remek zsánerképeiben. Más költő ridegnek, egyhangúnak látja a pusztát. Petőfi ezer életet lát rajta és legfőképpen magyarnak látja. Valóban a pusztá képe magában rejti a magyar jellem legsajátosabb vonását: a mély melancholiát, az ünnepélyes komolyságot, a benső elmélyedést, a nyugodt megelégedést, de a tomboló jókedvet, a szilaj szenvedélyességet, a hátat nem ismerő mulatozást is. És amilyen gyönyörűséggel csüng az alföldi rónán, a délibábon, a felhőkön, éppen olyan rajongással szereti az Alföld tipikus alakjait: a csikóst, a betyárt, a juhászt és e típusokat egészen bevonja fenséges költészetének finom zománcával.

Ime Petőfi költeményeinek első kötete, mellyel dicsőségesen vonul be a magyar irodalomba s megalapítja hírnevét. Ettől az időtől kezdve folyton munkában van, a költészetnek él. Megcsendül lantján a szerelem lírája is, mely nagy tért foglal el költészetében, amíg megtalálja szívének válsztottját: a költői lelkű Szendrey Juliannát.

Házassága után nagy változáson megy át. Eddig egész élete az egyén küzdelme volt önmagáért: meg kellett

alapra majd rá fogják rakni a többi 3 és félmilliót. De téved, aki azt hiszi, hogy a város ezzel a 150 ezer lejjel is rendelkezik! Ez sincs meg. Nem mondhatja és nem állathatja az interimár bizottság a közönséget azzal, hogy megvan ez a pénz, mert ha valóságban volna is ennyi pénz a kasszában, abból az interimár bizottság által a tavalyi feleslegből elkötött excedent (többletkiadás) fedezendő, amit törvény szerint be kell fizetni a letéti pénztárba (Cassa de depuneri).

Az interimár bizottság tehát egy teljesen céltalan részletmunkába akar kezdeni — pénz nélkül, ami, az egész munka nagyságát tekintve, még aránylagosan sem viszi előbbre a megoldást, a befektetés által pedig fenn tartja egy másik súlyos, de ezen összeggel megszüntethető kötelezettségünket a Cassa de depuneri szemben. És csak arra az egyre né hivatkozzék Réti, hogy ez a részletmunka egyáltalán munkaalom is lesz — a munkanélkülieknek. Az ilyen álhumanizmusnak igen erős kortesszaga van. Mindnyájunknak szíven fekszik a munkanélküliség nyomora, amely ma már az általános nyomor jellegét kezd felülteni. De ennek a kérdésnek a megoldását nem ilyen eszközökkel kell keresni és főleg nem mindig akkor, amikor választások közelednek. A társadalomhoz és az államhoz kell fordulni a segítségért, ami aztán alapos és általános segítség legyen!

Az iskolatügyben pedig még hozhat az idő jobb tanácsot is. Felvetjük a kérdést: mi szükség van e városban az állami liceum felsőbb négy tagozatára? Ezt ha leépítjük, az így felszabaduló részekben el lehetne helyezni az áll. elemi iskolát, a regáti fiúk pedig tanulhatnának valamely közelebbi, regáti liceumban. Ma már a tanügyi kormány maga is belátja, hogy tulsok állami iskolát tart fenn és leépítést határozott el, miért ne lehetne ezt a belátást a város érdekében kihasználni? A tanügyi sem szenvedne ez által, mert megmaradna a liceum alsóbb tagozata, a felsőbb igényeket pedig kielégítené a megyénkben működő két felekezeti gimnázium.

II. Károly király Ófelségének 38. születése napját f. hó 16 án ünnepelte az egész ország. A házak lobogódiszt öltöttek, a tépimokban pedig hálaadó istentiszteleteket tartottak az évforduló alkalmából. Az iskolákban és a hivatalokban szünet volt.

alapítania önállóságát, élete pályáját, majd családi fészket. Most már mindenben van ezzel s magasabb szempontokért küzdhet és az új küzdelmének színtere a közügy, a haza sorsa.

Eddig is ugyan akár az Alföldet, akár a bort, akár a szerelmet énekelte, mindig megszólalt lantján a hazafias érzés is, de csak apróbb hullámokat vetett, csak enyhe szellőként süttogott. De változtak az idők is. Egész Európában recseg-ropog a régi társadalom s az emberiség örök érvényű eszméi sarjadoznak ki a talajból. Még ugyan csend van, de a vihart megelőző csend. Nálunk is a 40-es évek voltak a nemzeti lelkesedés virágkorszaka. Természetes tehát, hogy Petőfi lelke és egyénisége egészen beleolvad a szabadság, egyenlőség és testvériség gondolatába. Ez eszméikért él, hal a költő és ihlettsége egész a próféciáig emelkedik: 1845-ben már ott kíván meghalni, ahol a nemzeti szabadságért lelkesítve zengenek a harcok csalogányai, a trombiták, 1846 év végén pedig megírja határozott vonásokkal lelke merész látomását és vágyát: Egy gondolat bánt engemet c. költeményét.

Ki gondolta volna akkor, hogy szóról szóra beteljesedik e jóslat? Valóban csodálat tölti el lelkünket e hangok hallatára, hinnünk kell, hogy a költőt az Isten nemzete prófétájának teremtette!

S amint a nagy napok közelednek, mind szilajabban, mind tüzesebben dalol a szabadságról, a hazaszeretetről. Lázasan várja a csatazajt és ágyudőrejt; előre érzi a szabadságharcot s az abban való szereplését s megjósolja halálát a harctéren. És Petőfi vágyai teljesülnek. Vihar dül már mindenfelé. Midőn nálunk a szabadságharc mozgalmi megindulnak,

Román lapszemle.

A *Curentul* október 11-iki számában arról ír, hogy Temesváron a népszámlálást előkészítő tisztviselők közé már eleve igyekeztek magyar egyéneket alkalmazni. Ezeket az esküt nem tett tisztviselőket — írja a *Curentul* — a Magyar Párt egyik vezető emberének a protegalása folytán alkalmazták. »Kérjük a polgármestert, — írja a lap — annál is inkább zárja ki őket ebből a munkából, mert a népszámlálás nemcsak statisztikai, de nemzeti fontossággal is bír. Ha a kisebbségi városi tanácsosok mindenáron az esküt nem tett munkanélküli magyar tisztviselőket szándékoznak segíteni, megtehetik a saját zsebükből, de semmiesetre se tegyék a város, illetve az állam rovására. Temesvárt pedig inkább, mint akárhon, a népszámlálás munkáját, hogy az pontos és komoly legyen, feltétlenül románokra kell bízni.«

A fővárosi román lapok-ban október 11-ikén kummuniké jelent meg, amit a minisztérium mellett fennálló sajtóiroda tett közzé: »Két budapesti magyar lap a kormányválságot annak tulajdonította, hogy a kormány és a Korona között nézeteltérés merült fel a határrevízió kérdésében. A sajtóigazgatóság a legerélyesebben megcáfolta ezt a híresztelést, ami a fantázia szüleménye s az illető magyar fővárosi lapok is leközltek a cáfolatot. Egyes kisebbségi magyar lapok viszont, melyekben a lehetetlen és tendenciózus híradás szintén napvilágot látott, hogy ez által megzavarják a lelkek békéjét mellőzték a hivatalos cáfolat közzétételét. Ezért tartjuk szükségesnek ezen az uton is megismételni. Minden jóérzésű ember tudja, hogy Románia határai egyáltalán nem képezhetik vitatárgyat s ezzel a román állam minden tényezője egyszer és mindenkorra leszögezte álláspontját.«

A *Lupta* október 12-iki számában arról a »csodálatraméltó« elmagyarosítási folyamatról számol be, ami a Székelyföldön a románság szemléltetése meg végbe. A székelység asszimiláló ereje — írja többek között — ma is olyan, mint cselőtt volt s céljainak megvalósítását két uton igyekszik elérni: vallási és gazdasági uton. Azok az előnyök, amiket a magyar állam a XVI. század derekától

fogva biztosított az unitárius székely vallásnak, sok románt megszedített s ezért hagyták cserben vallásukat, nyelvüket és nemzeti öntudatukat is. A XVIII. század közepén mindazonáltal Udvarhely lakosainak 35 százaléka a román nemzeti egyház híve volt, de a múlt század közepén már 25 százalékra apadt a számuk. A románságnak a magyar egyházakba való belépése azonban a XIX. század végén mutatta a legnagyobb arányokat s ekkor az anyakönyvi hivatalokban csak nagyritkán könyveltek el román neveket. Ennek igazolásul — írja a *Lupta* — elég felhozni az elszékelyesített vármegyék elhagyott és tönkrement román parochiáit, amiket manapság sem látogat senki. Számítatlan községben, ahol román parochiák is állottak, az elmagyarosítás munkája még ma is folyamatban van. Éppen ezért a 12-ik órában még segíteni lehetne a bajon. Mindenesetre intenzív propagandát kellene kifejteni, hogy az ősi egyházba visszatérítsék azokat a románokat, akik vallásukat és nyelvüket megtagadták, s csak nevük maradt meg a mai napig. — Ezek után a *Lupta* azokat a székelyföldi községeket sorolja fel, ahol haladéktalanul és erőlyesen meg kellene indítani a románizálás folyamatát. (Körond, Lázárfalva, Sófalva, stb. stb.) Alig van község a Székelyföldön — írja a továbbiakban —, ahol az ortodox románok ma is ne szívesen lépének az előnyöket biztosító róm. katolikus egyház hívei közé, a gör. katolikusok pedig gyakran veszik fel a református vallást. Ennek a jelenségnek az okai abban az elnyomásban keresendők, ami a román vallást és nyelvet a székelység táborából lépten-nyomon éri, de hozzájárul az a szervezatlenség is, melyben a román felekezetek ma is éppen úgy tengődnek, mint a magyar uralom alatt annak idején. — Ezek után a *Lupta* arról ír, hogy a helyzet radikális megváltozásán csak az segítene, ha az állam kellő erkölcsi, s főként anyagi támogatásban részesítené a román egyházakat, a falvak papjait és tanítóit. A cikket különben Dragoş, a *Lupta* kjozsvári tudósítója jegyzi.

A *Curentul* október 12-iki számában, temesvári levelezője útján arról ír, hogy az ottani kisebbségi iparosok valósággal üldöznek a román iparosokat. Ezt az elkésereget harcot — írja a *Curentul* — a kisebbségi iparosok annál is inkább fenn bírják tar-

veltség helyet foglal, a szűkebb körű iskolai tanulmányok köréből kiemelve felujtsák s jelentőségét, melyre homályt a kétezer év sem vetett, méltasák. A megemlékezésben, természetesen, elől jár az olasz nemzet, mely közvetlenül magának mondhatja Vergiliust.

Vergilius a régi Itáliának, a mai Olaszországnak legnagyobb nemzeti költője. Egész költői munkásságát hazájának rajongó szeretete jellemzi. E szeretet vonul végig Pásztoralain (Bucolica), gazdasági természetű tan-költeményén, a Georgicá-n és az Aeneis című hőskölteményén egyaránt. A Bucolicában az egyszerű falusi és pásztoréletet, a Georgicában a béke áldásait magasztalja, amiket az embernek a nemzetgazdaság néhány fontos tényezője: a földművelés, a fanyesztés és különösen a szőlőművelés, az állattenyésztés és méhészet nyújt, míg az Aeneisben, a honalpi-tással járó küzdelmek keretében, a római nép történetét tükrözti vissza s világtörténeli hivatását rögzíti meg.

Költői pályafutását a Pásztoralokkal kezdte meg, melyeknek nyilvánosságra hozásával egyszerre nagy hírnevet szerzett és megnyerte azon korszak legelső államférfiának, az irodalom- és művészpártoló Maecenasnak jóindulatú figyelmét és támogatását. Pásztoralainak köszönheti anyagi jólétét és függetlenségét, mivel Maecenas a polgárháborúk következtében elvesztett falusi birtokáért Nápoly környékén más, sokkal nagyobb birtokkal kárpótolta, melyen gondtalanul élhetett költői hivatásának.

Itt írta a Georgicá-t egyenesen a Maecenas biztatására, akinek minden törekvése a béke megszilárdítására irányult. A Georgica, mint a béke művének egyik leghatékonyabb eszköze

A kétezer éves Vergilius.

Oktober 15-én kétezer éve múlt annak, hogy Vergilius, a rómaiak egyik legkiválóbb költője, megszületett. A kétezer éves évforduló alkalmat adott arra, hogy a nagy költő emlékét a kulturnépek, melyeknek kulturájában az ókori klasszikus mű-

tani, mert kisebbségi pénzüzetek támogatják őket. Ujabbán már nem egyszerű konkurrenciáról van szó, hanem nyílt bojkottról, amit a román iparosokkal szemben alkalmaznak. A jelszó: semmit a román iparosoktól! Vagy drasztikusabb formában, amint mondani szokás, ne nyisd ki a »valahé« ajtaját.

Az *Universul* október 13-iki számában folytatólagosan közli Joan Rusu Abrudeanu cikkét, melyben Vaida Sándor-nak egy állítólagos röpiratát igyekszik leleplezni. Ioan Rusu Abrudeanu az *Universul* hasábjain ismét foglalkozik a röpirattal s cikkének igazolására Vaida Sándor kézirátának töredékét közli fénykép másolatban. Cikke további során ilyen mondatokat tulajdonít Vaida Sándornak: »Mi románok mindent, amink van, jogainkat és kulturánkat, a Habsburg-háznak köszönhetjük...«

Az *Universul* október 14-iki számában, tudósítója nyomán, arról ír, hogy a grenoble-i radikális kongresszuson Cot képviselő felvetette a határrevízió ügyét. Herriot a javaslat ellen volt, szerinte a revíziót vérontás nélkül nem lehet elképzelni.

IPARTESTÜLETI ÜGYEK.

Országos kirakó vásárok: október hó 21-én Fehéregyháza, Brassó, 23-án Szászrégen, 26-án Hosszuaszó, Magyarigen, 27-én Oklánd, Szentlászló.

Ugy látszik, hogy Aradon sem valami rózsásak az ottani megélhetési viszonyok, mert az iparhatóság jelentése szerint, a folyó évben nem kevesebb, mint 507 iparendélyt adtak vissza a tulajdonosok, ha pedig átvizsgáljuk a dolgot szakmák szerint, elől vezetnek az élelmiszerüzletek, utána mindjárt az asztalosiparosok, cipészek, férfi- és nőiszabók. Ezek mind olyan iparágak, amelyek nagy multra tekintenek vissza, amikor az országnak vezető és legjobban fizető iparágai voltak, ma pedig valamennyi rohan a pusztulás felé, melyet a kontárok tömegei is nagyban elősegítenek. Ez mind csak azt parancsolja, hogy a kontárok letörését még nagyobb szigorral és büntetésekkel kell folytatnunk. Különösen lábrakapott városunkban a nőruha-varrás terén, a vidéken pedig a lábbelivel való kontárkodás, s míg

biztosította a költő részére Octavianusnak, a későbbi Augustus császárnak, tiszteletét és bizalmát is. Ennek a tiszteletnek és bizalomnak eredménye a római irodalomnak drágaköve, legjelentékenyebb nemzeti műposza: az Aeneis, amely a római nép történetének tükrében Aeneas, a költemény hőst, mint az Augustus családjának őst dicsőíti s Augustusnak, mint a béke megteremtőjének, uralmát isteni jogon alapulónak tünteti fel.

Vergilius jelentőségét a mai kor szemüvegén keresztül a Bucolica és különösen a Georgica adja meg, melyekkel a költő a békés polgári élet megteremtését kívánta munkálni. E költemények keletkezését polgárháborúk előzték meg, melyek félszázadon át Rómában dúltak, s az államot végső pusztulással fenyegették. A polgárháborúk befejezése után a kardot ekével kellett felcserélni s a háborúk alatt elvadult nemzetet visszavezetni a béke áldásos munkáihoz. A kisbirtokpolitika nyomult előtérbe, azzal a céllal, hogy a falusi népet munkához szoktassa, abban támogassa s ezzel megelégedett boldog polgárokat neveljen. Különösen szükséges volt ez a veteránus katonáknál, kiket az állam földdel ajándékozott meg s akikben a sok tekintetben féktelen katonai élet után fel kellett ébreszteni a falusi ember foglalkozásai iránt kihalt érzéket s a szülőföld szeretetét. Vergilius a Georgicá-ival ezt a célt szolgálta.

A világháború pusztításai után a faszizmussal észbe kapott olasz nép vezetőinek, a faszizmus politikájának indoka és célja ugyanez. Vergilius emlékezete különös mértékben való felújításának és megőrkítésének ebben találhatjuk magyarázatát. Az új olasz

egyreszt átadtuk a hatóságoknak, a másik része ellen is megindítjuk a vizsgálatot, s rajta leszünk, hogy a kontárokkal szemben tisztességes iparosainkat minden áron megvédjük.

Ezton is tudatjuk az összes vidéki iparostestvéreinkkel, hogy a vidéki iparosok testületünkbe való belépésének ügye már az alispáni hivatalban van, hisszük, hogy az rövid időn belül el is intéződik, úgy, hogy legközelebb már sorrendben, községek szerint közölhetjük az összes jelentkező iparosok és kereskedők neveit, akik megértve a mai nehéz viszonyok miatt leromlott helyzetet, siettek a saját maguk érdekeit megvédeni a tömörülés által. Akik pedig még nem jelentkeztek, azokat is kérjük, hogy utólagosan siessenek pótolni iparostestületünk hivatalánál.

Többféle szakmában iparostanoncok kerestetnek, mindazon szülők, akik gyermekeiket beszegedtetni óhajtják, jelentsék be az iparostestületnél.

Az iparostestület elnöksége

SPORT.

F. hó 12-én a Munkás Testedző Egyletnek volt bajnoki mérkőzése a segesvári Turn Vereinnal, mely 1:0 (1:0) arányban végződött a munkások javára. Az első féldő nagyon szép mérkőzéssel gyönyörködtette a néző közönséget. A gól Kelemen és Benkő összjátékának az eredménye. A második féldőben a játék inkább csapkodó volt és a munkások védelemre szorították a segesváriak fölényét mutatta, de azért ezek minden erejük megfeszítése mellett sem tudtak az eredményen változtatni. A bíró nem vezette elég erélyesen a mérkőzést.

A Hargita—MTE bajnoki mérkőzése.

Most vasárnap folytatódnak a bajnoki küzdelmek, s ezuttal a szezon legérdekesebb s legizgalmasabb mérkőzésének leszünk tanúi városunkban. A múlt héten mindkét helybeli csapat győztesen hagyta el a színteret; a Hargita Segesváron, az MTE. itthon aratott babért. Kíváncsiak vagyunk, hogy a két csapat most — amikor a bajnoki pontokért kell sikra szállni — milyen játékot fog mutatni. Ha a csapatok nem idegeskednek s a közönség is fegyelmezetten viselkedik, szép sportláványban lesz részünk. — A győztest nehéz megjósolni, — bár a papírforma

kormányrendszer, élén a ducéval, Mussolinival, egyenesen szellemi rokonságot lát Vergilius Rómája és a mai Olaszország között. Az olasz nép már répartra ért. Mussolini teljes erejével elősegíti a falusi civilizáció fejlődését s ezzel egyenesen a Georgica költőjének hagyományait követi.

Vergilius születése napját Rómában, a Capitoliumon ünneplik meg az Akadémia védőszármái alatt. De különösen Mantuában és Nápolyban, a költő szülőföldjén s ahol eltemették, lesznek fényes ünnepek. Mantua városa, melynek környékén született, a várostól egy kilométernyire, a Mincio folyó partjának legszebb részén a költő emlékére, egy berek ültetését kezdte meg, a Vergilius által megénekelte kedvenc fákból, szőlővel futtatva be azokat. E zöld emlékmű-tartósabb lesz minden márványnál, mert minden évben megújul az anyaföld tápláló erejétől s állandóan emlékeztet a költőre, akit mindennél szorosabb kötelék fűzött az anyaföldhöz.

Vergilius sirja a Nápoly melletti Posilipo-hegy oldalán fekvő temetőben — columbarium — van. Az olasz kormány a columbarium környékét a költő emlékéhez méltóan rendezte s virágfalakkal díszítette. Ugyanitt már régtől fogva kolosszális emlékoszlop hirdeti Vergilius dicsőségét. A kétezer éves Vergilius emléket a faszizmus nemcsak felujtja, hanem megerősíti s viszont a költő emlékezete a világháború rettentő pusztítása után egy hatalmas államférfiú zsenialitásával életre keltett nemzeti öntudatnak s a hazai föld szeretetének forrása marad újabb évezredekig.

Sz. A.

a Hargita esélyeit helyezi előbbre, de a munkáscsapat lelkesedése leronthatja a magasabb iskolát és rutint. Pont 1/4 órakor kezdődik a meccs, előtte a második csapatok játszanak.

A székelykereszturi tenyészállat kiállítás.

Az udvarhelymegyei mezőgazdasági kamara időközi bizottsága által október 5-ikén, Kereszturon rendezett tenyészállatkiállítás újból beigazolta, hogy Keresztur vidéke fejlett állattenyésztéssel dicsekedhetik, s hogy a fejlődésben a jelenlegi nyomott gazdasági helyzetben sincs visszaesés, sőt a figyelmes szemlélőnek arról kell meggyőződnie, hogy a fejlődés évről évre fokozottabb mérvben erősödik. A kiállításon a kormány is képviseltette magát. Nagyküküllőmegye képviselőjében is Prescurea mezőgazdasági kamarai elnökön kívül többen jelentek meg, vármegyénket pedig Pop dr. és Sebesi alispán képviselték. A kiállításra szebbnél-szebb állatokat hajtottak fel, úgy, hogy a bíráló bizottságoknak nagy körültekintéssel kellett végezniük feladatukat. Ha egyik-másik bíráló mégsem egyezett a közönség teljes elismerésével, a bizottság mentségül szolgál az a körülmény, hogy a fajtisztaság volt az első kellék, s így esetenként a látszólag gyengébb minőséget kellett előnyben részesíteni.

Kitüntetésben részesültek:

I.

a) 3 évnél idősebb tenyészmenekért:

Szigyártó Dénes Szentersébet 1000, Simó Lajos Farkaslaka 500, Bálint Lajos Firtosváralja 300 leu.

b) 3 éven aluli méncsikőkért:

Jánosi Gyula Firtosváralja 800, Egyed Péter Szentersébet 400, László Ferenc Keresztur 200 leu.

c) Csikó nélküli tenyészkanckért:

Marcu Miklós Andrásfalva 800, Pap Ferenc Nagykele 400, Barabás István Nagysolymos 200 leu.

d) Csikós tenyészkanckért:

Dénes Mózes Muzsna 1000, Simó János Udvarhely 500, Pap Károly Kisgalambfalva 300 leu.

e) 3 évesnél nem idősebb kanckért:

Szigyártó Miklós Szentersébet 800, Kovács Lajos Udvarhely 500, Sipos Domokos Nagysolymos 300 leu.

Tenyészkanckért, melyektől legalább 3 csikó származott:

Simon Ferenc Bogárfalva 1000, Simon Lajos Farkaslaka 500 leu.

II.

Szarvasmarhák csoportja:

a) Erdélyi magyarfajta 2 éven feletti tenyész bikáknál a díj nem volt kiadható.

b) Községi bikák gondozásáért 100—300 lejes díjat, illetve érmet nyertek: Alsóboldogfalva, Nagyalambfalva, Szentábrahám, Ujszékely, Betfalva községek bikagondozói.

c) Erdélyi magyarfajta teheneknél:

Sándor János Kisgalambfalva 500, Duka Áron Nagyalambfalva 300 leu.

d) Erdélyi magyarfajta üszöknél:

Díj nem volt kiadható.

e) Simenthali 1¹/₂ éven felüli bikáknál:

Dobai Ferenc Udvarhely 1000 leu, Murvai József Ujszékely aranyérem, Kovács Albert Udvarhely 500, Murvai József Ujszékely 500, Lőrinczi Mózes Ujszékely 300 leu.

f) Simenthali 1¹/₂ éven aluli bikáknál:

Kovács Miklós Kobátfalva 800, Györfi Dénes Keresztur 500, Bursán Lajos Firtosfalva 300 leu, Lőrinczi Dániel Szentábrahám bronzérem, Péter Lajos Simenthali bronzérem.

g) Simenthali teheneknél:

Buksa János Bögző 1000, Gagy János Boldogfalva 500, Pap Miklós Kobátfalva 500, Borbély Mózes Rugonfalva 500, Mátéfi Miklós Szentábrahám 500, Nagy Lajos Csekefalva 300, Bálint Domokos Szentmiklós 300, Antal Lajos Szentábrahám 300, Fodor Ignác Keresztur 300 leu, Kovács Miklós Kobátfalva aranyérem, Gyarmathy Lajos Ujszékely ezüstérem, dr. Elekes Dénes Keresztur aranyérem.

i) Simenthali üszök 2 éves korig:

Pál Ferenc Rugonfalva 700, Bán Pál Alsóboldogfalva 300, Kis József Keresztur 300, Török Mózes Alsóboldogfalva 200 leu, Borbély Mózes Rugonfalva ezüstérem, Vetési Zsigmond bronzérem, Bursán Dénes Firtosfalva bronzérem.

III.

Svájcból hozott simenthali bikák ivadékaiknál:

a) Bikaborjuk:

Kovács Jakab Szentábrahám aranyérem, Biró György Bögző ezüstérem, Bursán Sándor Firtosfalva bronzérem, Csiki Miklós Keresztur 1000, Szőke Gábor Keresztur 500, Buksa János Bögző 500, Mihályi Ferenc Bögző 300, Fekete Miklós Szentábrahám 300 leu.

b) Üszöknél:

Szilassi Jenő Keresztur ezüstérem, Bán Károly Alsóboldogfalva bronzérem, Szilágyi József Bögző 800, Lőrinczi János Rugonfalva 400, Bursán Dénes Firtosfalva 400, Mester Sándor Rugonfalva 200, Bró Mihály Rugonfalva 200 leu.

IV.

Kisállatoknál:

Aranyéremmel lettek kitüntetve: Segesvári kisállattenyésztő-egylet, Szilassi Jenőné Keresztur, Lázár Imréné Tarcsafalva, Lőrinczi László Károly áll. tanítóképző Keresztur. Ezüstéremmel: Kovács Lajosné Udvarhely, Farkas Gábor Szentábrahám, Gyarmathy Lajos Ujszékely.

Elismeréssel kell megemlékeznünk a kereszturi áll. tanítóképzőnél kiállított baromfi- és sertésenyésztőről, mely Salantiu igazgató fáradhatlan munkájának eredménye.

A rendezésből Sántona Leon főállatorvos, Szilassi Jenő állatorvos derekasan kivették a részüket. V-6.

HIREK.

Október 18.

Mibe került a megyének az interimár uralom?

Az alábbi számadatok felelnek erre, a mindnyájunkat érdeklő kérdésre. 1930 január—júniusig terjedő időre napidíjak és utiköltségek címén kifizetett a megyei interimár bizottság tagjainak 137,000 lej. Julius—augusztusra még kifizetetlen ugyanezen címen 51,000 lej. Nyolc hónap alatt tehát a napidíjak és fuvar költségek 188,000 (száznyolcvannyolcezer) lejt emésztettek fel. Ha figyelembe vesszük, hogy ezenkívül Dobrota és Kálmán József még havi két-két ezer lejt kaptak, mert ők »dolgoztak« (hát a többiek mit csináltak?), amivel a fenti összeg 220 ezer lejre emelkedik: kiszámítható, hogy a kilenc tagú interimár bizottság egy-egy ülése 7—8 ezer lejébe került a megye közönségének. Ezzel szemben a mostani állandó választmánynak négy havi működése (szeptember—december) mindössze se fog 36 ezer lejnél többbe kerülni, még ha rendkívüli ülések lesznek is. Ezért érdemes volt — 500 lejes napidíjak mellett — az interimár bizottsághoz görcsösen ragaszkodni s a nép által választott megvetanács működését megakadályozni.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy Bethlen-u. 21 szám alatt

fehértanú-varrodát

nyitottam. Elvállalom kelengyék, női és férfi fehértanú készítését, gobelin, perzsa munkák varrását, kelimek konturozását, diványpárnák stb. montirozását, a legmesszebb menő igényeknek megfelelően. Tanuló leányok felvételnek.

Szives pártfogást kér:

LÁNYI ERNŐNÉ.

x Dr. Orbán Domokos orvos Quarz-és diathermia-kezelésre berendezkedett. Egy szép utcai butorozott szoba kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

Kiadó lakás.

Str. Regele Carol (v. Orbán B. u.) 12 sz. slati 2, esetleg 3 szobás és melék helyiséges lakás október 1 re kiadó. Érdeklődni Piac tér 7 sz. alatt lehet.

A községek önállósága. Százhuszonnyeg község kérte eddigéig, a megyetanácshoz benyújtott írásbeli kérelmben, önállóságának visszaadását. Ez a szám jórészt magában foglalja az összes, önállóságuktól megfosztott községeket, de, ha nem így volna is, az egész megyére kiterjedő, általános megoldás céljából kell foglalkoznia a megyetanácsnak az önállóság kérdésével. Az elhibázott és semmi elfogadható céltól nem vezetett intézkedést, amelylyel a karikások egy csapásra megszüntették az ősi székely községek önállóságát, mindenáron meg kell változtatni, hogy csak mint a nehéz idők rossz emlékéiről beszéljünk azokról a »vezérekéről«, akik a maguk önző politikai céljainak képesek voltak ősrégi jogjogokat is áldozatul dobni.

Házasság. Hermann Eliz, városunk szülőltje és Dérzi Béla műasztalos most vasárnap, f. hó 19 én tartják esküvőjüket Székelykeresztúron.

Az állam leépít. Maga az uralkodó tette kötelező programjává az új kormányának a takarékoskosságot, az állami költségvetés lecsökkentését. Ennek ellentéte a hadi költségvetésbe ujabban több, mint két és fél milliárd lej kiadást irányoztak elő. Az egész világ a lezseresről tárgyal, a mi országunk biztonsága semmiféle ellenséges támadás által nincs veszélyeztetve, a kis antant államok védelmi szövetsége erős — s mégis kétezeröttszázmilliónál nagyobb összeggel terhelik az ország költségvetését! Leépítik a tisztviselőket — előreláthatólag: a magyarokat — de mit ér ez, ha a másik oldalon szaporodnak kiadásaink? Miért van nagyobb haderőre szükségünk, holott ma — béke van.

Érdemes közéleti férfinak a haláláról értesültünk egy megkésve hozánk jutott gyászjelentésből. Sepsi-szentgyörgyi és timafalvi Szentgyörgyi Mózes nyug. ref. tanító, a székelykeresztúri önszegélyző népbank volt könyvvezetője, a megyei takarékpénztár vál. tagja a megboldogult, aki 85 éves korában hunyt el, közcélukért áldozatra kész, tisztelettel övezett élet után. Erdős-szentgyörgyri, ahol elhalálása történt, Székelykeresztúrra szállították és ott temették el f. hó 5-ikén, nagy részvét mellett.

Muzsna községben lélekemelő szép ünnep folyt le a múlt vasárnap: a nagy áldozatkészséggel, 500.000 leunyitással felépített, szép és tágas ref. felekezeti iskola felavatása. A szép ünnepen, melyen Jodál Gábor dr. vármegyei magyarpárti elnök és Sebesi Ákos dr. áll. vál. elnök is jelen volt városunkból, — többek közt, felszólalt Dénes Mózes falusi gazda, aki rendkívül lelkes és szívekhez szóló beszéddel valóságilag elragadta a hallgatóságot.

Rablók garázdálkodnak ismét az országutakon. A múlt vasárnap a Brassó—Fogarás közti országuton, Sárkány község közelében, két fegyveres rabló, akik közül az egyik fekete álarcot viselt, a másik pedig arcának bekormozásával tette magát felismerhetetlenné, több autót és szerket tartóztatott fel s azok utasaitól mintegy tízezer lej értékű készpénzt és értéktárgyakat raboltak el. A kirabolt áldozatok közt van a Kamner és Jekelius-cég sofferje, akitől 3500 lejt vettek el és több iparos, akik a szunyogszéki vásárról tértek haza. Nevezetes a dologban, hogy a sárkányi csendőrök, akiket az egyik autóról észrevétlenül megszökött utas értesített a rablók garázdálkodásáról, annyira megközelítették az újabb áldozatra váró rablókat, hogy nem voltak tölték távolabb 100 lépésnél, de a rablók ekkor eltűntek az országút melletti erdőben s így a csendőrök csak a már kifosztott és a rablók által a sánc szélére állított áldozatokat keríthették be.

Betörők jártak tegnapelőtt este 7 óra tájban Szőke István szijgyártó Bethlen-utcai lakásán, a mikor a háziak az elül levő műhelyben foglalkoztak. Szőke feljelentése szerint, a betörők a hálószobában levő zárt éjjeli szekrényt felfeszítették, s az abban elhelyezett készpénzből 18.000 leut raboltak el. A rendőrség megállapította, hogy a betörést csak a lakásban jártas személyek követhették el. Egyik gyanúsítottat már le tartóztatták, a másik azonban odább állott.

Érdekes esküvő folyt le nemrégiben Budapesten a Villanyi-uti plebániatemplomban, olyan, amely városunkban is sokakat érdekelhet. Lovag dr. Alessandrini Alessandro római pénzügyminiszteri tanácsos vezette oltár elé dr. köpeczi Bocz Jucit, akinek apja, az azóta elhunyt Bocz Endre származó éveken át volt városunk társadalmának ismert egyénisége. Innen is települt ki a család Magyarországra, ahol a mostani menyasszony lány léte — kivételes kitüntetésül — néhai apjára való tekintettel a *vitézi* címet is megkapta. Az érdekes esküvővel a magyarországi újságok is foglalkoztak.

A teheráru-forgalom szünetelése. A vasutigazgatóság határozata szerint a hadgyakorlatokra való tekintettel, október 17-ikétől kezdődőleg mintegy tiz napon át a vasúti teheráru forgalom szünetelni fog, s amíg a szükséges csapatszálítások tartanak, a vasut csak a romlandó — és import árukat fogja szállítani.

A múlt vasárnapra hirdetett szülői értekezletet a helybeli róm. kath. főgimnáziumban a megjelent szülők csekély számára való tekintettel későbbre halasztották. Reméli az igazgatóság, hogy a később megjelölendő napon tartandó szülői értekezleten minden szülő meg fog jelenni, mert legdrágább kincsük, gyermekük testi és szellemi haladásának a megbeszéléséről lesz szó.

Jézus Királyságának ünnepét ebben az évben is méltó keretek között, benső elmélyedéssel ünneplik meg a helybeli róm. kath. hívek október 26 án. Az ünnep előestéjén éjfélig tartó szentségimádás lesz a következő beosztással: 7—8 óráig Oltáregylet, 8—9 ig Kongregáció, 9—10 ig tanuló ifjúság, 10—11 ig Misszió, Szentkereszt-Hadseg, 11—12 ig Népszövetség, Legényegylet. Az ünnep napján d. e. 10 órakor főpapi mise Papp Dénes főgimn. tanár ünnepi prédikációjával. Mise után a Népszövetség matinéja a főgimnázium tornacsarnokában a következő műsorral: 1. Bevezető ének. 2. Megnyitó beszéd. Mondja: Pál István prelátus. 3. Kozma Andor: Krisztus mindenütt. Szavaltja: Veress Béla főgimn. tanár. 4. Zongorán játszik Ferenczy Annuska. 5. Ünnepi beszéd. Mondja: Frölich Ottó finevelő int. igazgató. 6. Hegedűszóló. Előadja: Kiss Elek főgimn. tanár, zongorán kíséri: Ferenczy Annuska. 7. Pakots Károly: Keresztje a jövő. Szavaltja: Pintér István. 8. Pápai himnusz. Éneklő a közönség. — Az ünnepélyre minden hívőt szeretettel hív meg a Népszövetség elnöksége.

Sajtópárt indítottunk Péter János, varsági interimár bizottsági elnök ellen, aki afeletti haragjában, hogy lapunkban helyet biztosítottunk a nép köréből felhangzó panaszoknak, sértő ki-kezelésekkel illette lapunkat. Pedig akinek igaza van, könnyen megcáfolhatná a tényállásokat, vagy felhozhatná a maga ténybeli állításait, amit durvahangu, okatlan és szertelen sértegetésekkel pótolni nem lehet. Erről majd Péter Jánost is meg fogja győzni — a bírói ítélet.

Tisztelettel hozom a hölgyközönség
nb, tudomására, hogy a Bul. Reg Ferdi
nand (Kossuth-utca) 21 szám a att

NŐI KALAPSZALONT

nyitottam.

Állandóan raktáron tartom a leg-
újabb modellű kalapokat.

Vállalok mindennemű javítást átala-
kítást a legutányosabb áron.

Szíves pártfogást kér:

Kováts Nelly.

Szüreti multság Szombatfalván. A szombatfalvi ifjúsági egyesület folyó hó 19 én, vasárnap nagyszabású szüreti multságot rendez, melynek lefolyása a következő lesz: Délután 3 órakor diszfelvonulás indul a népházától az Orbán Balázs-, Petőfi-, Vár-, Bethlen- és Kossuth-utcakon át. Este 8 órai kezdettel műsoros estély, amelyet, egy gyönyörű szüreti tánc zár be, amely után a szülőlopás következik, az elsőrendű szülővel feldiszipált népházteremben. Végül reggeli tartó tánc következik, mely közben 8 szép szülőskösár fog kisorsolásra kerülni. Meghívó nem lesz; a helybeli és vidéki közönséget tisztelettel ezuton hívja meg a rendezőség.

x Eladó egy hosszú, ébenfa kon-
certzongora. Cim a kiadóhivatalban.

A Polgári Önképző Egylet temetkezési pénztára értesíti tagjait, hogy Török Ferenc elhalálozott tag után a befizetések f. hó 19-én, vasárnap d. e. 11—12 és d. u. 4—5 óráig lesznek az egy et helyiségében.

... **Bánatot örölnék azon.** A molnárak forgalmi adóját rendezték e héten. Előbb a környékbeli, szerdán az oklánd-, erdővidéki malmok kerültek sorra. A bizottság egy-egy falusi malom őrleli forgalmát napi tíz mászóban állapította meg és 200 százalékosan emelte a forgalmi adót. Nem vette tekintetbe a nehéz gazdasági helyzetet, az alacsony gabonaárakat. Tulzottan állapította meg a napi 1000 kgr. őrlel, ami egy évben 30—40 vagonnak felel meg. Ha a felebbezési bíróság nem lesz méltányosabb, csakugyan bánatot fognak örölni a zugó patakmalomok.

x **Mozshírek.** Szombat este, vas. d. u. 6 és este 9 órakor bemutatásra kerül Két szív egy keringőben, a szívek szimfóniája (Zwei Herzen im 3/4 Takt) bájos zenéjű, világhírű hangos operett-filmcsoda, melynek minden szereplője világsztár, válogatott szépség. — Tom Hofer, Vicky és Nicky új operettre készülnek. A premierig csak 14 nap van. A két testvér, Vicky és Nicky naponta sokszor összevesz, de a veszekedés vége mindig egy dal az operett számára. A három szerző összeül az igazgató lakásán, előadják az új operett slágereit. A direktor el van ragadtatva, már arra gondol, hogy felelneli a helyarákat de a végén baj van. Hofernak nincs egy walcer-ideaja. A direktor a helyarákat a normálisra állítja vissza, mert egy bécsi operett walcer nélkül el sem képzelhető. Vickynek és Nickynek van egy huga, Hédi, aki el van zárva a színház és a társaság világtól, pedig egyetlen vágya, hogy Hofert, a híres zeneszerzőt megismerhesse, de a két fivér félti Hédit Hofertól, a nagy nőhódítótól. — Hofer barátai részére nagy vacsorát rendez Hédi a meghívók elküldését. Hofer tudta nélkül megakadályozza és a vendégek helyett maga egyedül állít be ismeretlenül Hoferhez Flört fejlődik kettőjük között. Pezsgő, utána csók. A mámoros hangulat meghozza a zeneszerző számára az ihletet Eszébe jut a walcer, lezongorázza, leéneklő, a végén vele énekel Hédi is, pont éjféltkor azonban eltűnik Hédi. — Foly-nak a próbák, Hofer leül a zongora mellé, játszan kezd, megáll, elől kezd, — a walcert elfelejtette. Mégis volna egy segítség: Hédi tudja a walcert, de ő is eltűnt és Hofer nem tudja, ki volt a lány. A főpróbák napján a görők felvonulnak, a direktor veszekszik, Hofer el van keseredve, de nemcsak az elvesztett walcerért, hanem az elvesztett leányért is. Hofer próbálja előbbi hangulatát, a leányt, a csókot felidézni, azonban minden hiába, a walcer nem jut az eszébe. Váratlanul a függönyök mögül ismerős leányhang csendül fel. Valaki az elvesztett walcert éneklő, Hédi énekel. táncol. Hofer felrohan a színpadra, a zenekar fekoztosan átveszi a melódiát, Hédi és Hofer összecsokolóznak. — Megvan a walcer és megvan a leány is. — Helyárak 40-30-20, kizárólag gyermekeknek 15 leu.

Festő-iskola Udvarhelyen. Hát-szegi rajztanár és festőművész városunkban festészeti tanfolyamot nyitott, melyen a növendékek heti két délutánon az olajfestészetben (virág-gyümölcs-, tájkép- és aktfestésben) kaphatnak oktatást. A tanfolyamon fel-nöttek, valamint diákok is résztvehetnek. A tanfolyam terv szerint, a tanítványok képeinek kiállításával zárul be. Résztvételi díj havi 300 leu. Jelentkezni lehet Str. Regele Carol 1 h. sz. alatt (Szöllősi-pince mellett)

Kiszúrta a szemét. Sütő Lajos mészáros szeptember 17-ikén Farkas Kálmán nevű segédét szekérral Fen-yédre küldte egy sertésért, s foglalónak 600 leut is átadott neki. Miután azonban Farkas a szükséges időn túl jóval sem érkezett haza, Sütő egy autóval hajnal felé keresésére indult Farkasnak, akit délelőtt végre Homoród-fürdőn a Rákosi-féle vendéglőben talál meg, ittas állapotban, anélkül, hogy a disznót elhozta volna. Itt közöztük a dolog miatt szóváltás támadt, miközben Farkas, állítólag, még gunyosan, sértőleg is felelt vissza Sütőnek, aki megmérgeződve egy villát hajított feléje. A villa Farkasnak a balszemébe ment, úgy, hogy bár később megope-rálták, ezt a szemét elvesztette. Sütő ellen súlyos testi sértésért megindították az eljárását.

A helybeli kath. legényegyleti tagokhoz. A Róm. Kath. Legényegylet tagjait szeretettel kérjük, hogy vasárnap, okt. 19 én délután 3 órakor a róm. kath. fiúiskola (volt barátok iskolája) helyiségében sziveskedjenek megjelenni. Tekintettel az ügy fontos voltára, minél nagyobb számmal való megjelenést kér az igazgató.

Elvesszett a piac és a református kollégium közötti uton egy csomag, amely egy új fehér pullover tartalmazott. Kéri a becsületes megtalálót, szolgálta be jutalom ellenében akár a tanítónőképzőbe, akár szerkesztőségünkbe.

Az Erdélyi Helikon ifjúsági irodalmi pályázatára f. hó 12-én egy ifju jelentkezett a helybeli róm. kath. fő-gimnáziumnál. A pályázónak a következő tételt kellett kidolgoznia: A magyar falu a XIX. század költészetében. Az eredményt október 19-én hirdetik ki a kolozsvári ref. kollégium dísztermében s a megfelelő legjobb dolgozat szerzője 10.000 leu jutalomban részesül, ezenkívül még egy-egy 5000, 3000 és 2000 leus díjat is oszthatnak ki.

Szokatlanul magas életkort ért öreg asszony hunyt el f. hó 16-ikán városunkban. Névszerint: özv. Orbán Lajosné Bencez Rebeka, aki 96 éves volt, s így a 48-as idők eseményeit már mint felszűnt leányka élte át.

Hurokra került fiatal bűnös. Nehány nappal ezelőtt Oroszhegyen egyik udvaron két gyanus alakot láttak settenkedni. A háziak a községi albirót, Magyar K. Dénest hívták, aki az idegeneket igazolásra szólította fel. Ekkor ezek, kiknek egyikénél fegyver is volt, menekülni készültek, mire Magyar a fegyveres kezéből a fegyvert igyekezett kicsavarni, miközben a másikat torkon ragadta, s egyuttal segítségért is kiáltott. Végül a bátor albiró a fegyvert hatalmába is kerítette, mire a gyanus alakok futni kezdtek. Ekkor már emberek jöttek, akik a menekülőket üldözésére siettek, s egyiket el fogták, miután a másik a dulakodásban Bálint Gergelyt késével erősen megsebesítette és megszökött. Az elfogottat a csendőröknek adták át. Megállapították róla, hogy Szász Domokos, 19 éves korondi lakos, akit több rablás, fosztogatás terhel, sőt már börtönbüntetést is kellett kiállania.

KÖZGAZDASÁG.

Őszi műtrágyázása a kaszálóknak, lóheréseknek, lucernásoknak már elérkezett. Kérem a gazdákat, hogy az igényelt mennyiséget tőlem vegyék át. Hiteleképes egyének 3, esetleg 6 havi fizetési halasztást kaphatnak.

Piaci árak. A buza: 75—85, rozs: 60—65, árpa: 50—55, zab: 34—38, teheni: 62—65, burgonya: 16—28 leu vékánként. V—6.

A törőbuzaszár gazdaságos felhasználásának megismertetése céljából a Ganz-vállalatok helybeli üzeme folyó hó 21 én, kedden, d. u. 2 órakor a dr. Váró Géza szombatfalvi majorjában »Ásványi-féle szabadalmazott törőbuzaszárítógépet fog üzemben bemutatni, s ezen bemutatásra ezuton is meghív minden érdeklődő gazdát.

Szerkesztői üzenet.

Varsági. Nem tartjuk kívánatosnak, hogy a leveleiben irit esettel a sajtóban is foglalkozzunk, miután az már békésen elintéztetett. Ha ez az intézés nem elégíti ki a közvéleményt, az találhat rá módot, hogy — törvénybe nem ütköző — további erkölcsi megtorlásban részesítse az illetőt.

Nyílttér.

e rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Tiltakozom azon alaptalan rágalom ellen, hogy én f. hó 14 én egy jelölő listával aláírasokat gyűjtöttem volna, aki rólam ezt állítja, hazugnak nyilvánítom.

Gagyai Albert

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R.-F. Odorhelu-Székelyudvarhely.

Értesítés.

Tisztelettel értenitem a helybeli és vidéki közönséget, hogy özv. Szabo Józsefnek vendéglője a régi helyen: Arpad utca 29 szám alatt a kármias helyen, a híres »Bató féle házban« van, ahol jó borok, mindenfajta italok, hideg és meleg ételek, mersekeit árbaa aita-nak a közönség rendelkezésére. Udvari beálló!

Tisztelettel:

Rancz János kimérvő.

Ingyen lakás

ellenében egy bethlenfalvi belsőséghez megbízható felügyelőt keresek. Javadalom 6 hónapig ingyen lakás (1 szoba, konyha). Cim a Kiadóban.

Sipos főmérnök háza és kertje —
elköltözés miatt — jutányos
áron eladó: Orbán Balázs-u. 62/b.

No. 398—1930—31.

Publicație de licitație.

Comitetul școlar al Liceului »St. O. Iosif« din Odorheiu publică licitație pentru furnizarea de carne necesare internatului pe anul școlar 1930—31. Doritorii de a participa la această licitație își vor înainta ofertele lor în termen de 15 zile dela data acestei publicații, indicând în ofertă prețul pentru 1 kg. de carne de vită, 1 kg. carne de vițel și 1 kg. carne de porc de prima calitate. Ofertele se vor depune închise la direcțiunea liceului.

Condițiunile de livrare, precum și amănunte se pot cere în orice zi de lucru la direcția școlii.

Președinte: Ion Steriopol
Secretar: Kulcsár Francisc

A helybeli St. O. Iosif liceum iskolai bizottsága az internátusnak szükségessé hus beszerzésére f. hó 23 ra zárt írásbeli ajánlatokkal árlejtést hirdet. Feltételek az igazgatóságnál megtudhatók.

Asztalos, mázoló, timár és kordovános iparhoz

szükséges összes anyagokat, ruha-, bőr- és gyapjufestéket nagy választékban, ugyszintén gyógy- és asztali bort, fűszer- és élelmiszeranyagokat a legelőnyösebb árak mellett ajánlván, kér próbarendeléseket.

tisztelettel: **Fernengel Gyula**
Odorheiu.

Felhívás.

Felkértem minden tejterménnyel foglalkozó egyének, sziveskedjenek 1930 október 21-én, kedden a Kassay-bodegában délután fél 3 órakor, egy kis eszmecsere megjelenni, a nyomasztó gazdasági helyzetünk mikénti megoldása érdekében.

Tisztelettel: több küzködő vajas.

Székelyudvarhelyen is kapható már a világhírű németországi

„Extrol“ folyékony folttisztító szer

a Gáspár és Papp féle üzletben.
Minden háziasszonynak érdeke, hogy a háztartásában ott legyen.

Értesitem a nagyérdemű helybeli, ugyszintén a vidéki közönséget is, hogy olcsón vásárolhat **Gold Izidor**

kész-ruha üzletében.

Egyben figyelmébe ajánlom a t. közönségnek, hogy új szabásom kifizető praktizált és bármilyen finom ruhát elvállalok mérték után. A legcsekélyebb hibáért felelősséget vállalok.

Szíves pártfogást kér:

GOLD IZIDOR.**Eladó:**

Felsőboldogfalván egy 2 holdas belsőség 2 szoba, konyha lakóházzal, mindennemű melléképületekkel és 6 hold szántó és kaszáló. Értekezni lehet: Dr. Gönczy és Dr. Molnár ügyvédek irodájában.

Hölgyek jelszava:

Ando'áltassunk Nagy Feriáé, ahol ondolálás. . . 15 leu
manikűr . . . 10 "

Boraváló benne foglaltatik.

Ondoláció Róbert.

Tisztelettel: **Nagy Ferenc** fedrász
Kossuth-u 1 és 43 száma.

Eladó

szekerek, kocsi, szánok, hákok, szekrények, hordók, méhkasok és kaptárak, mézpergető, gabonatartó, tizedes mérleg, gyalupad, cementválvak, cementserép-készítő gépek és más eszközök. Dr. Hinleder Bethlenfalva.

Bérelnek egy üzlethelyiséget vendéglőnek, lakás, esetleg beálló helyiséggel. Cim a kiadóhivatalban.

Vállalunk: Női-, férfi fehérneműek, pizsamák, kolongyék készítését.

Tervezünk: Művészi stílusban függönyöket, ággyitőket

Montirozunk: Divány, ágypárnákat legjutányosabb árban.

Dus választék: rövid és kötött árukban, kézimunkaanyagokban, mélyen leszállított árban.

„REKLAM“ áruház

Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand 27.

No. 399—1930/31

Publicație de licitație.

Comitetul școlar al Liceului »St. O. Iosif« din Odorheiu publică licitație pentru furnizarea de pâine necesare internatului pe anul școlar 1930—31. Doritorii de a participa la această licitație își vor înainta ofertele lor în termen de 15 zile dela data acestei publicații, indicând în ofertă prețul pentru un kg. pâine din făină integrală, de prima calitate (No: 4). Ofertele se vor depune închise la direcțiunea liceului.

Condițiunile de livrare, precum și amănunte se pot cere în orice zi de lucru la direcția școlii.

Președinte: Ion Steriopol
Secretar: Kulcsár Francisc

A helybeli St. O. Josif liceum iskolai bizottsága az internátusnak 1930—31 évre szükségesikenyér szállítására f. hó. 23 ra zárt ajánlatokkal árlejtést hirdet. Feltételek az igazgatóságnál megtudhatók.

No. 396 1930—31.

Publicație de licitație.

Comitetul școlar al Liceului »St. O. Iosif« din Odorheiu publică licitație pentru furnizarea a 12 stâneni lemne de foc, necesar Liceului pe anul școlar 1930—31. Doritori de participa la această licitație, își vor înainta ofertele lor în termen de 15 zile dela data acestei publicații, indicând în ofertă prețul pentru un stânen 2x2x2 m. lemne de fag de prima calitate. Ofertele se vor depune închise la direcțiunea liceului.

Președinte: Ion Steriopol
Secretar: Kulcsár Francisc

A helybeli St. O. Iosif liceum iskolai bizottsága az intézet számára szükséges 12 ól fa beszerzésére f. hó 23 ra zárt írásbeli ajánlatokkal árlejtést hirdet. Feltételek az igazgatóságnál megtudhatók.

No. 397—1930—31.

Publicație de licitație.

Comitetul școlar al Liceului »St. O. Iosif« din Odorheiu publică licitație pentru furnizarea de coloniale necesare internatului pe anul școlar 1930—31. Doritorii de a participa la această licitație, își vor înainta ofertele lor în termen de 15 zile dela data acestei publicații, indicând în ofertă prețul pentru fiecare articol în parte, de prima calitate. Ofertele se vor depune închise la direcțiunea liceului.

Condițiunile de livrare, precum și amănunte se pot cere în fiecare zi de lucru la direcția școlii.

Președinte: Ion Steriopol
Secretar: Kulcsár Francisc

A helybeli St. O. Iosif liceum iskolai bizottsága az internátus részére szükséges fűszerárú beszerzésére f. hó 23-ra zárt írásbeli ajánlatokkal árlejtést hirdet. Feltételek az igazgatóságnál megtudhatók.

Állandó nagy raktár

mindenféle fűm férfi-, gyermek- és vidéki kalapokban, sapkákban, olcsó áron. Férfi- és női kalapok javítását vállalom.

Szíves pártfogást kér:

KESZLER ALBERT

volt Eötvös-utca.

Cserépkályha-átrakásokat és javítást olcsón vállalok, vidéki meghívásra készséggel szolgálok:

Dér Zsigmond
kályhás, Parajd.

Mielőtt más megyéből szerezne be butor-szükségletét, vásárlási kötelezettség nélkül tekintse meg **butorraktáramat!** Ugyszintén bármely nagy épületmunkát is vállalok! — Gépüzem! Versenyét kizáró árak! Pontos kiszolgálás!

Bizalmat és tömeges látogatást kérve, vagyok szolgálatra mindenkor készen:

Derzsy Béla

műszatalos, Cristur—Székelykeresztur.

No. 2569—1930.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, că în baza deciziunii No. 559/1930 a Nr. G. 3743/1930 a Judecătoria de Ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului Demény Ferencz repr. prin avocatul Dr. Pál Gyula pentru încasarea creanței de 5180 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 24 Octomvrie 1930 ora 15 p. m. la fața locului în Ucani unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară: 4 oi alb din care un berbec, 3 oi negre și una sura sub îngrăjirea lor Demény Márton și Geréb István în valoare de 3200 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretențiunea care e de incasat face 5180 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind dia 10 Apr. 1930 iar speșele până acum staverite fa 3780 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. LX 1881. § 192.

Odorheiu, la 23 Sept. 1930.

Bălășescu portărel.

Eladó:

1 drb új típusu FORD-camion teherkarosszériával,

1 drb Chevrolet luxus-autó,

1 drb camion autó

olcsó árban és kedvező fizetési feltételek mellett.

Transilvania Autógarázsban

Odorheiu.

Cserepes- és levágott virág, alkalmi esokrok és koszoruk a legszebb kivitelben és legjutányosabb áron az „Iris“ virágüzletben kaphatók Bul. Regele Ferdinand (Kossuth Lajos-u.) 37. — Munkatorlóadás elkerülése végett a halottaknapai szükségletet kérjük minél előbb előjegyeztetni.

Szalongarnitura olcsón eladó. — Cim a kiadóban.

Eladó egy 12 szobából álló, 31 méter hosszú, 10 méter szélességű ház faanyaga, ajtókkal és ablakokkal együtt

Cim: **Bartha János**
Zsigmondtelep Zetelaka.

Cukorbajosok

részére orvosi felügyelet alatt készített

levegőkenyér

a SZILÁGYI-cukrászdában kapható. Ugyanott olcsó árakon szerezhető be saját készítésű friss csokoládé dessert-árak és praliné.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri:

Szilágyi Ignác

cukrász.

Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 59. sz. alatti

3 szoba, konyha és melléképületekkel álló lakás kiadó. Azonnal beköltözhető. Értekezni ugyanott lehet.

Értesítés.

A vevő kör szives tudomására hozom, hogy a Fritz-féle

vaskereskedést megvettem, melyet magam fogok vezetni.

A vevők szives pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel:

BOCSKOR ZSIGMOND.

Corpul Portăreilor Tribunalului din Odorheiu.

Nr. 2934—1930.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică în baza deciziunii Nr. 6803—1929 și No. G. 6355—1930 a judecătoriai din Odorheiu în favoarea Dr. Vass Lajos din Odorheiu contra pentru încasarea creanței de 420 Lei și acc. se fixează termen de licitație la 29 Octomvrie 1930 ora 16 lafața locului în comuna Dealul unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară: un vițel alb de 5 luni și 4 căruțe în valoare de 3800 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care este de incasat face 420 Lei, capital, și dobânzile cu 10% socotind din 20 Noemb. 1928 iar speșele până acum staverite de 592 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitația ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora fa senzul art. LX.: 1881, art. §. 192.

Odorheiu, la 6 Oct. 1930.

Bălășescu portărel.

Judecătoria rura'ă din Cristur secția cf. Nrul 2819—1930 cf.

Extract din publicație de licitație

În cere de executare făcute de următorii Demeter Gheorghe și cons. contra urmăritei Demeter Joan. Judecătoria: A ordona licitațiunea execuțională în ce privește imobile situate în com. Feleag circumscripția Judecătoria rura'ă Cristur cupriuse în Cf. a com. Feleag No. Cf. 265 No. ord. A+1, No. top. 1204/9 porțiunea de sub B 3 a următorului 1/6 parte cu prețul de strigare 975. Lei, pentru încasarea creanței de 8,231. Lei cap. și acc.

Licitațiunea se va ține în ziua de 1 Decembrie 1930 ora 10 la casa comunală a comunei Feleag.

Imobilele ce vor fi licitate nu pot fi vândute pe un preț mai mic decât prețul de strigare.

Cei cari doresc se liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoreesc 10% din prețul de strigare drept garanție în numărar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art 42. legea LX. 1881 sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea judecătorește prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art 147, 150, 170 legea LX. 1881. art 21. legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu ofere mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiaș parte procentuala a prețului ce a oferit. (art 25. XII. 1908).

Cristur, la 25 August 1930.

Dr. Carol Szabó m. p. judecător.
Pentru conformitate: **Bokor** impiegat. Corpul Portăreilor Tribunalului din Odorheiu.

Arverési hirdetmény.

No. 658—1930 not.

Bodogaia község előjárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező községi kocsma 1930 évi November hó 20-án d. e. 10 órakor a község házában megtartandó nyilvános árverésen 1931 Január 1-én kezdődő 3 évre haszonbérbe adatik. — Kikiáltási ár 20,000 Lei. Bántapénz a kikiáltási ár 10% a Árverési feltételek bármikor megtekinthetők a községi bírónál. — Bodogaia la 6 Oct. 1930.

Községi Előjáróság.

Megérkeztek! Olcsón kaphatók!

Elismerten legjobb
gummi-esőkabátok.

TRENCH COATOK! Kész férfi-, nő-, gyermekruhák, kabátok, nadrágok, rőfös, rövid- és kötött áruk, ponyvavásznak, sepsiszentgyörgyi ruha-szöttesek a legolcsóbban **LÖBL-nél** (volt Bethlen-utca).
Szőnyeg-maradékok feltűnő olcsón. **Ivette ruha-selymek nap- és esőernyők nagy választékban.**

Meghívás.

A Székelyudvarhelyi „Hangya” Fogy. Szövetkezet *follyó hó 26 án* d. u. 5 órákor, a „Hangya” raktár helyiségében (Bethlen-u. 52 sz.) tartja évi rendes

közgyűlését,

melyre a szövetkezet tagjait tisztelettel meghívja.

Tárgysorozat és évi mérleg a szövetkezet Bethlen-utcai üzletében megtekinthetők.

Ha a közgyűlés a tagok csekély száma miatt határozatképtelen lenne, úgy az nov. 2-án fog megtartatni, mely tekintet nélkül a tagok számára, határozatképes lesz.

Fogy. Szöv. Igazgatósága.

Corpul Portăreilor Tribunalului
Odorheiu.

No. 2742—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei Nr. G. 8302—1927 și No. G. 8302—1927. a judecătoriei de ocol din Odorheiu, în favorul reclamantului Bartha István repr. prin avocatul Dr. Nagy Lajos pentru încasarea creanței de 6100 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 25 Oct. 1930 ora 11 a. m. la fața locului în Odorheiu Str. Princ. Elisaveta No. 17 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară un costum haine negre un costum haine de stofă în valoare de 4500 Lei. În caz de nevoie și subprețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 6100 Lei, capital dobânzile cu 10% socotind din 20 Martie 1925 iar speșele până acum stabilite 3100 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de așoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 30 Sept. 1930.

Bălășescu portărel.

Corpul Portăreilor Tribunalului
din Odorheiu.

No. 2742—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publică, în baza deciziei Nr. 17096—1929 a Jud. Tg. Mureș și Nr. G. 4454—1930 a Judecătoriei de ocol din Odorheiu în favorul reclamantului firmei Agrofiara S. A. repr. prin avocatul Dr. Nagy L. pentru încasarea creanței de 4753 Lei 50 b. și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 25 Octombrie 1930 ora 16 m. p. la fața locului în Dârjiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 automobil marca „Ford” sub No. 770384 motor în valoare de 18000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 4753 Lei capital dobânzile cu 15% socotind din 1 XII. iar speșele până acum stabilite 3292 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și-ar fi câștigat dreptul de așoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX.: 1881 §. 192.

Odorheiu, la 30 Sept. 1930.

Bălășescu portărel.

Autobus Expres Ocland S. A. Autobusz menetrendje.

Érvényes 1930 október 1-től.

I. Sovata—Odorheiu												
Pleacă Indul	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	Stația Állomás	No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	Sos Érk.
—	—	—	—	—	—	Sovata	—	—	—	—	—	↑
6:00	—	—	—	—	—	Praid	18:00	—	—	—	—	↑
7:00	—	—	—	—	—	Corund	17:00	—	—	—	—	↑
8:00	—	—	—	—	—	Odorheiu	16:00	—	—	—	—	↑
II. Odorheiu—Brașov												
14:—	14:00	6:00	—	—	—	Odorheiu	8:—	10:30	20:30	—	—	↑
14:40	14:40	6:40	—	—	—	Mărtinuș	7:30	9:45	19:45	—	—	↑
15:30	15:30	7:30	—	—	—	Ocland	7:—	9:—	19:—	—	—	↑
15:10	16:10	8:00	—	—	—	Vârghiș	6:20	8:20	18:20	—	—	↑
—	—	—	5:45	—	—	Filia	—	—	—	18:20	—	↑
16:30	16:30	8:30	6:30	—	—	Baraolt	6:—	8:—	18:—	18:—	—	↑
—	17:10	9:10	7:10	—	—	Aita-Mare	—	7:20	17:20	17:20	—	↑
—	17:30	9:30	7:40	—	—	Măeruș	—	7:—	17:—	17:—	—	↑
—	17:45	9:45	8:00	7:00	—	Feldioara	—	6:45	16:45	16:45	9:—	↑
—	18:30	10:30	8:30	7:45	—	Brașov	—	6:—	16:—	16:—	8:15	↑
III. Brașov—Tg.-Săucescu												
—	—	16:—	—	—	—	Brașov	—	—	9:30	—	—	↑
—	—	17:—	—	—	—	Ozun	—	—	8:30	—	—	↑
—	—	13:—	—	—	—	Sft.-Gheorghe	—	—	—	—	—	↑
—	—	18:—	13:45	—	—	Cernatu	—	—	7:30	—	—	↑
—	—	18:30	14:—	—	—	Tg.-Săucescu	—	—	7:—	—	—	↑

Nomoródi borviz
1 liter 2 lej. Házhoz
hordva minden másod-
nap 5 liter, havonta elő-
fizetve 90 lej. Elője-
gyeztetni lehet az Orbán
Testvérek dohányüz-
ségében a törvényszékkel
szemben.

A Principesa Elisaveta (Bethlen-utca)
10 szám alatti Kiszraktárban újból meg-
kezdtem a palackos borok árusítását.

Tiszta csereüvegek ellenében lite-
renként 34 leuért árusítom ott többek
között a következő fajborokat:

Som és muskotály dr. Adorján alba-
inliai terméséből.
Hozsuaszi Kun Antal terméséből.
Vámosudvarhelyi dr. Pálffy „

Nagyobb vételnél árengedményt adok.

Szőllősi Samu.

Előnyös alkalom!

A összes raktáron levő férföltöny- és kabát-
szöveteket, női kabát- és ruhakelméket, ugy-
szintén egyes árucikkek kihagyása miatt,
feltűnő olcsón árusítom.

Hirsch Rudolf

posztó-, divat- és kézműárúk kereskedése.

Kérem a kirakataimat megtekinteni!

Ha elegáns és szép **cipőt** akar vásárolni, úgy
keresse fel

Dobrai Károly

cipő-üzletét,

ahol a legkényesebb igényeket is ki-
elégítő dús választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések
vétél-kötelezettség nélkül készülnek.

Olcsón szerezhetheti be őszi szükségletét **Jakab Gyula** divatüzletében.

Legujabb mintájú sima bársonyok, divat flanellek 45 leutól, női és férfi nagykabát- és ruhaszövetek, tennisz-
flanellek 25 leutól, Bélelt és béleletlen bőrkezttyük, gyapjuharisnyák, ingek, sapkák; divatos egyszínű bordü-
rös szvetterek és gyermek-szvetterek.

Esőköppenyek.

Meleg flanel-nadrágok.

Nagy választék!

Hirdetmény.

Alulírott az Odorheiu Törvény-
szék, mint gyámügyi osztályának 2308—
1930 számú határozata alapján ezen-
nel közhírré teszem, hogy a Rugonfal-
ván a Sebessi Miklós és Jeddi Péter
utódai tulajdonát képező malom és
gatterből 1/2-rész, amely a Jeddi Pé-
ter utódainak jutalékát képezi, nyilván-
os árverésen a legtöbbet ígérőnek
el fog adatni. 1930 okt. hó 26 án dél-
előtt 9 órákor. Kikiáltási ár 200,000
Lei. Feltételek a jegyzői irodán meg-
tekinthetők.

Notar D. Major.

Porărel pe lângă Judecătoria Cristur—
Odorheiu.

Nr. 2935—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această
publică, în baza deciziei sub Nr.
51/1930 și No. G. 5474/1930 a Jude-
cătoriei de Ocol din Odorheiu în fa-
vorul reclamantului Ilyés Imre repr.
prin avocatul Dr. Vass Lajos pentru
incasarea creanței de 1510 Lei și
accesorii se fixează termenul de lici-
tație pe ziua de 29 Octombrie 1930
ora 12 la fața locului la Odorheiu
Str. Reg. Ferdinand unde se vor vinde
prin licitațiune publică judiciară mo-
bilele: 1 canapea 1 birou 1 mando-
și un dulap în valoare de 3500 Lei, în
caz de nevoie și subprețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face
1510 Lei capital, dobânzile cu 13 1/2 %
socotită din 8 I. 1930, iar speșele
până acum stăvurate în 955 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la
licitație ar fi fost executate și de alții
și acestia și-ar fi câștigat dreptul de
așoperire licitația prezentă este ordon-
ată și în favorul acestora în sensul
art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu la 6 Octombrie 1930.

Bălășescu portărel.

Portărel pe lângă Judecătoria Cristur
Odorheiu.

No. 289—1930.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această
publică, în baza deciziei sub Nr.
288—289/1930 a Judecătoriei de Ocol
din Cristur în favoarea reclamantului
Keul Gheorghe repr. prin Dr. Fodor
Boldizsár advocat din Cristur contra
urmeritori dom. în Mureni pentru
incasarea creanței de 10000+9000
Lei și accesorii se fixează ter-
men de licitațiune pe ziua de 27
Octombrie ora 14 la fața locului
în comuna Mureni, unde se vor vinde
prin licitațiune publică judiciară mo-
bile 9 porci în valoarea de 9000 Lei.
În caz de nevoie și sub prețul de
estimare.

Pretenziunea care e de încasat
face 19000 lei capital dobânzile cu
12 % socotind în 20 Nov. 1929 iar
speșele până acum stabilite de 1856 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la
licitație ar fi fost executate și de alții
și acestia și-ar fi câștigat dreptul de
așoperire licitația prezentă este ordon-
ată și în favorul acestora în sensul
art. LX.: 1881, §. 192.

Cristur, la 11 Oct. 1930.

Sirianu portărel.

3-4 középiskolát végzett
fiutkereskedő tanulóknak
felvesz az Első Székelyudvarhelyi
Börgyár R.-T. bórüzlete.